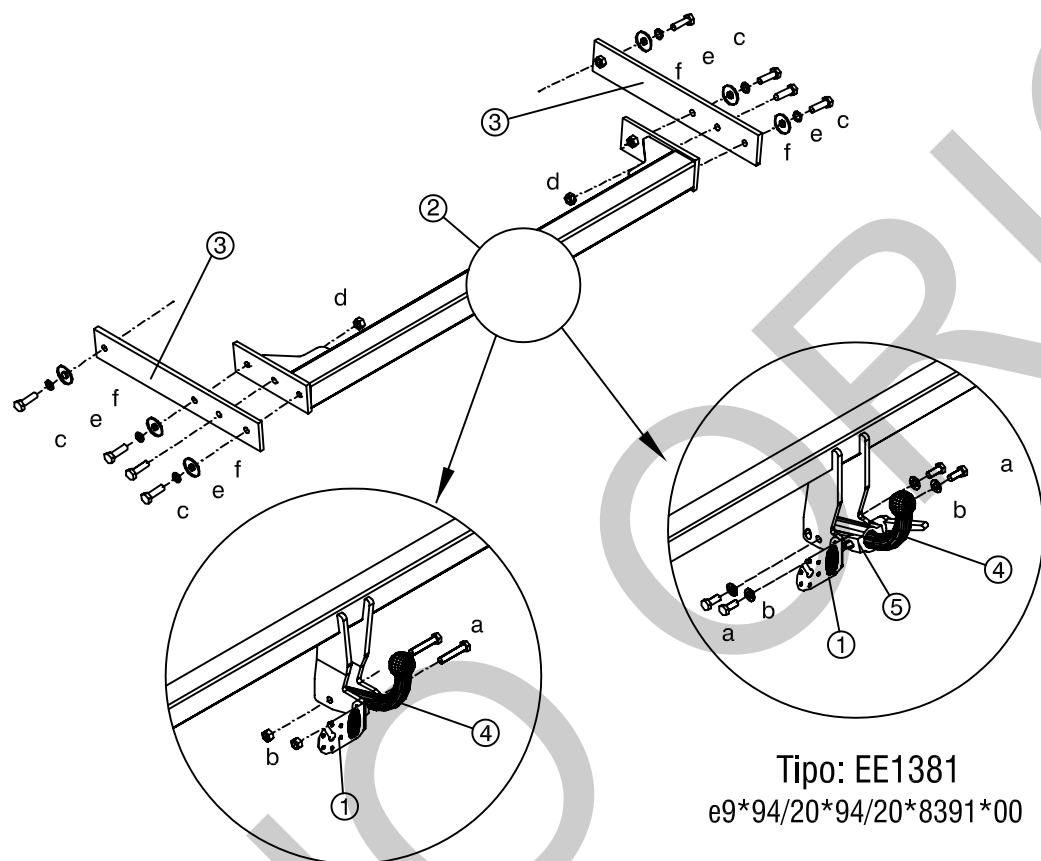


SEAT
ALHAMBRA
VW SHARAN

Nº de homologación
Official approval number
Prüfung Nr.
Nº d'homologation

M.M.R.	S	D	Par de apriete para los tornillos Tightening torque for bolts Schrauben Drehmoment Couple de serrage pour vis						
			mm	6	8	10	12	14	16
2.300 kg.	100 kg.	11,75 kN	Nm	10	25	55	85	135	200

Enganche homologado según Directiva 94/20 CE.
Hitch officially approved in accordance with Directive 94/20 CE.
Geprüfte Kupplung gemäß Kennzeichen 94/20 CE.
Crochet homologué selon la Directive 94/20 CE.



Tipo: EE1381
e9*94/20*94/20*8391*00

Tipo: EE0381
e9*94/20*94/20*8390*00

ELEMENTOS DE UNIÓN / CONNECTION COMPONENTS DAZUGEHÖRENDE TEILEN / ÉLÉMENTS DE RACCORD						VEHÍCULO / VEHICLE FAHRZEUG / VÉHICULE	
BOLA / BALL / KUGEL / BOULE							
							
a		2 x	M12x65 DIN 931	8.8		c	8 x M12x40 DIN 933 8.8
b		2 x	M12 DIN 985	8		d	2 x M12 DIN 985 8
							
a		4 x	M12x25 DIN 933	8.8		e	6 x M12 DIN 127 -
b		4 x	M12 DIN 125	-		f	6 x M12 DIN 9021 -

Este documento debe ser presentado en la I.T.V. junto con el certificado de montaje.

HNOS.SÁNCHEZ-LAFUENTE,S.A. no asume ningún tipo de responsabilidad por daños causados por usos inadecuados.

E**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

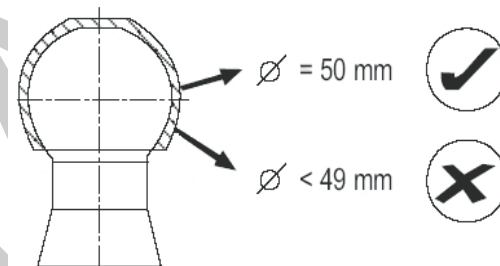
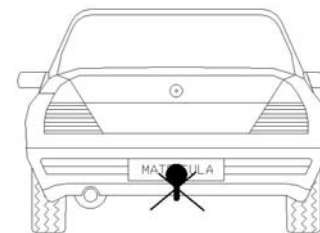
1. Desmontar los pilotos traseros
2. Desmontar el paragolpes y el refuerzo metalico, este ultimo se desecha.
3. Desmontar el deposito situado en la parte trasera, en el lado izquierdo.
4. Introducir los laterales del enganche por el interior de las vigas del vehículo, apuntar con los tornillos indicados, sin apretar.
5. Colocar el cuerpo del enganche sobre los laterales, y fijar sin apretar con los tornillos indicados.
6. Centrar el enganche y apretar el conjunto, según la tabla de Par deApriete.
7. Recortar el paragolpes para permitir el paso de la bola como se indica en el croquis.
8. Colocar el paragolpes, los pilotos y el deposito.
9. Revisar par de apriete de tornillos a las 6 meses / 1.000 Km. de uso.

UK**INSTALLATION INSTRUCTIONS**

1. Remove the rear lights.
2. Detach the bumper and the metal reinforcement, then discard the latter.
3. Detach the deposit of the left side
4. Insert the coupling through the inside of the beams, and attach with the screws according to the diagram.
5. Position the body of the tow bar between the side parts, and line it up without tightening the screws shown in the diagram.
6. Centre the tow bar and tighten the whole group in accordance with the Tightening Torque table.
7. Trim the bumper as shown in the diagram, to allow the ball to pass through.
8. Fit the bumper and the rear lights again.
9. Check the tightening torque of the screws after 6 months / 1,000 Km. of use.

D**BAUANLEITUNG**

1. Herausnehmen der Beleuchtung hinten.
2. Herausnehmen der Stossfänger die Metallhalterung weglassen.
3. Herausnehmen den Tank hinten links.
4. Fixieren die seitlichen Teile der Kupplung im Inneren der Träger des Fahrzeuges mit Schrauben ohne anzuziehen.
5. Fixieren die Kupplung mit den seitlichen Teilen ohne anzuziehen.
6. Zentrieren die Kupplung, Schrauben entsprechend der Drehmomenttabelle festziehen.
7. Einschneiden der Stossfänger, (siehe Anlage).
8. Fixieren der Stossfänger die Beleuchtung und der Tank links.
9. Schrauben nach 6 Monaten / 1000 Km. Laufsleistung überprüfen.

**E**
I**Matrícula/Number Plate****- Nota / Note / Bemerkung / Remarque:**

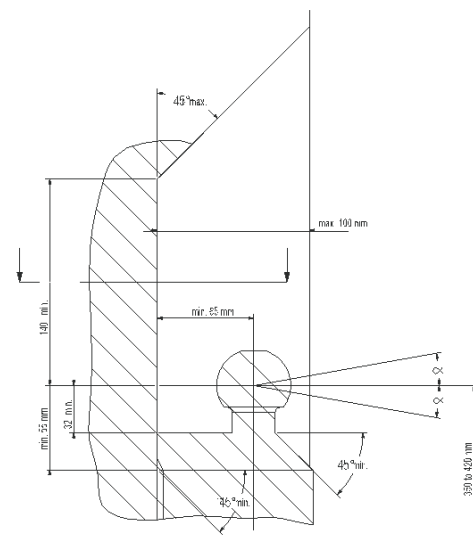
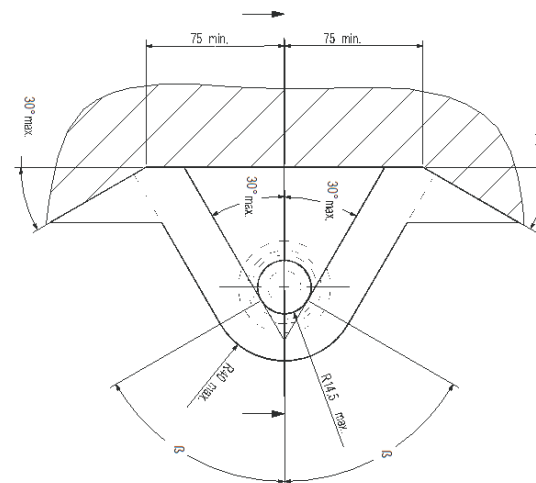
- E** Revisar par de apriete de tornillos a las 6 meses/1.000 Km. de uso.
- UK** Check the bolt torque after 6 months or 1000 km of use.
- D** Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Laufsleistung überprüfen.
- F** Vérifier le serrage des vis tous les 6 mois /1000 Km d'utilisation.
- P** Revisar Par de Apertado de parafusos todos os 6 meses/1.000 Km. de uso.

F**INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

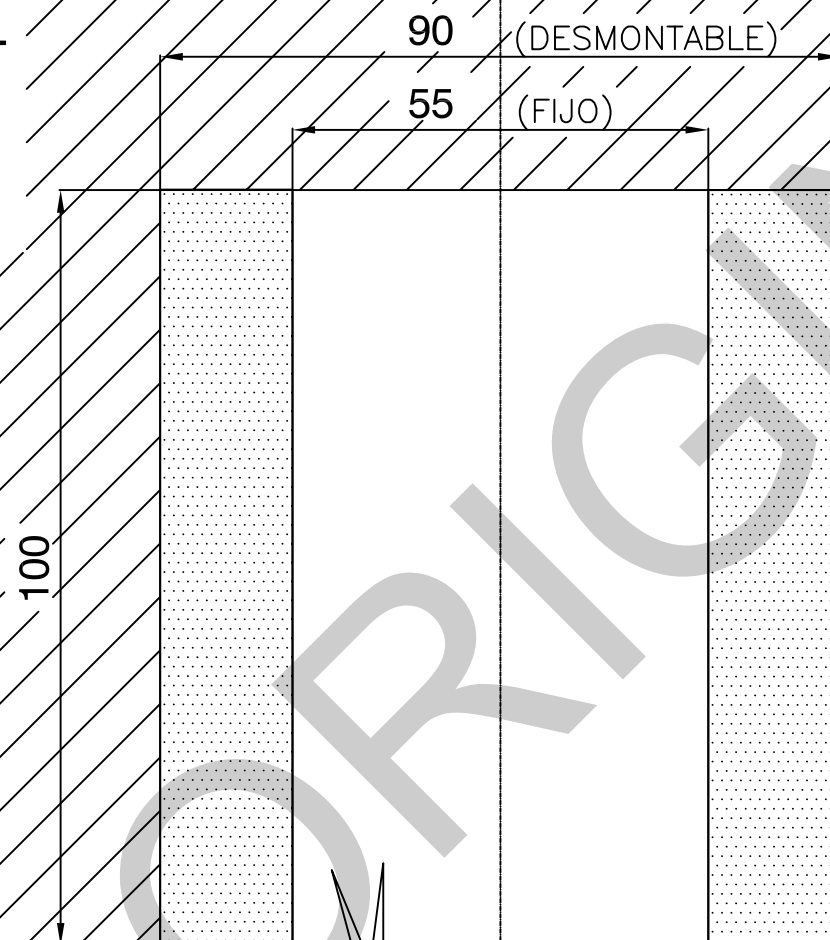
1. Démonter les feux arrière.
2. Démonter le pare-choc et le renfort métallique, le jeter.
3. Démonter le réservoir situé dans la partie arrière, dans le côté gauche.
4. Introduire les bras à l'intérieur des longerons et fixer, sans serrer, la dernière des vis indiquées sur le schéma.
5. Placer la structure de l'attelle entre les pièces latérales, et présenter sans serrer à l'aide des vis indiquées sur le croquis.
6. Centrer l'attelle et visser l'ensemble, selon le tableau de Couple de Serrage.
7. Découper le pare-choc selon le croquis, pour laisser le passage de la boule.
8. Remonter le pare-choc et les voyants arrière.
9. Vérifier le couple de serrage des vis au bout de six mois / 1 000 km d'utilisation.

P**INSTRUÇÕES DO MONTAGEM**

1. Desmontar as luzes traseiras.
2. Desmontar o pára-choques e o reforço metálico, deitar fora.
3. Desmontar eu deposito localizado na parte traseira, no lado esquerdo.
4. Introduzir as peças laterais no interior das vigas e apontar sem apertar o último dos parafusos que são indicados no desenho.
5. Colocar o corpo do encaixe entre as peças laterais e apontar sem apertar com os parafusos indicados no esquema.
6. Centrar o engate e apertar o conjunto, segundo a tabela de Binário de Aperto.
7. Recortar o pára-choques segundo o esquema, para permitir a passagem da bola.
8. Colocar o pára-choques e os pilotos traseiros.
9. Rever o binário de aperto dos parafusos aos 6 meses / 1.000Km de uso.

SEPARACION MINIMA DE LA BOLA

PLANTILLA PARA EL
CORTE DEL
PARAGOLPES
SEAT ALHAMBRA



LINEA CENTRAL DEL PARAGOLPES



**Hnos. SÁNCHEZ
LAFUENTE, S.A**

Dibujo:

DETALLE DE VENTANA A REALIZAR EN EL
PARAGOLPES

Escala:
1:1

UNIDADES EN
mm

EE0381-EE1381 SEAT ALHAMBRA
BOLA FIJA + EXTRAIBLE

Rev.
P1